

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Schweizerische Gehörlosen-Zeitung |
| Herausgeber: | Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe |
| Band: | 35 (1941) |
| Heft: | 11 |
| Artikel: | Eine schöne, erinnerungsreiche Frühlingsreise in den sonnigen Süden [Schluss] |
| Autor: | [s.n.] |
| DOI: | https://doi.org/10.5169/seals-925738 |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

gen. Wie schön wäre es, wenn wir voll Freude einander Gutes erweisen möchten. Wenn wir das Böse nicht nachtragen wollten! Wenn wir alle Morgen neu den Geist Gottes aufnehmen könnten! Dann erfüllen wir unsere täglichen Pflichten treu und gewissenhaft, und eine innere Fröhlichkeit erfüllt uns ganz. Dann heißt es auch von uns: Und er zog seine Strafe fröhlich.

Komm, Schöpfer Geist, lehr bei uns ein,
Und laß uns deine Wohnung sein.
Erfüll die Herzen, dein Gebild,
Mit deinen Himmelsgaben mild.

Unendlich reichst du Gaben dar,
Du Gottes Finger wunderbar,
Durch dich lebt nun des Herren Wort
In allen Jungen ewig fort.

Gib unsrer Leuchte klaren Schein,
Flöß Liebesglut den Herzen ein!
Stärk unsern Mut, daß er besteh
Des schwachen Leibes Not und Weh.

Des Bösen Macht vertilge du,
Gib Frieden uns und Seelenruh.
Dir woll'n wir folgen immerhin
Und allem Argen uns entziehn.

Den Vater und den Sohn, o lehr
Sie uns erkennen immer mehr,
Du heiliger Geist! In alle Zeit
Sei'n unsre Herzen dir geweiht.

Aus dem Kirchengesangbuch.

Zur Belehrung und Unterhaltung

Eine schöne, erinnerungsvolle Frühlingsreise in den sonnigen Süden.

Vom 30. März bis 13. April 1937.

(Schluß.)

Nachmittags 3 Uhr erwarteten wir den Riviera-Express-Autocar, um noch nach Nizza zu gelangen. Aber er traf fahrplärrmäßig leider nicht am Bestimmungsort ein. So beschlossen wir, die Fahrt mit einem andern, grünen Autobus zu wagen. In fliegendem Tempo ging's nun wieder nach Süden zu, rechts die blumigen Landschaften und Kurorte und links das azurblaue Meer im goldenen Sonnenschein. Die Straße führte immer dem Mittelmeer entlang, es war ähnlich wie am Vierwaldstättersee, nur waren keine Berge da, sondern nur kleinere Hügel und statt dem schma-

len See ein endloses Meer. Beim idyllischen Kur- und Meerhafenort Ville-franche überholte uns endlich der richtige Riviera-Express-Auto- bus, und wir hatten das Nachsehen. Doch pas- sierten wir gleichwohl unser Reiseziel Nizza. Es sind da besonders prachtvolle und große Parkanlagen, welche einem fesseln, die schönsten Einerien blühten im Freien, Blumen und wieder Blumen. Nahe am Meer betrachteten wir das vaterländische Denkmal Frankreichs und den Wasserpalast des Fürsten Albert I. Dieser steht wirklich wie eine großartige Pfahl- baute im Meer draußen. Beim Abendsonne- schein genossen wir eine herrliche Rückfahrt mit unserem Riviera-Express-Autocar von hier nach Ospedaletti zurück, schön, ja schön ist die Riviera. Abends 9 Uhr kamen wir im Hotel Suisse wohlgerichtet an; das Nachessen schmeckte wie immer ausgezeichnet. Meine Mutter sorgte sich unnötigerweise wegen dem Fischessen, aber nachher hat sie nur gerühmt, von solch guten Fischen hatte sie keine Ahnung. Wir waren überhaupt sehr gut verpflegt in diesem Hotel. Um mein Bett hatte ich einen großen Vorhang wegen den Mücken, doch waren im April noch keine da.

La Mortola.

Am Freitag nachmittag unternahmen wir einen Abstecher per Auto nach La Mortola, nahe an der italienisch-französischen Grenze. Dort betraten wir mit Eintrittsgebühr von 5 Lire pro Person die hanburyischen para- disischen Gärten. Wohlgepflegte Palmen, Zi- tronenbäume mit schönen, großen, reifen Früch- ten, blühende Bäume, Kakteen, von den kleinen Sorten bis zu den mannshohen, uralte Bäume, gewaltige Brachteremplare, schöne Baumarten, feenhafte, wunderschöne ausländische Blumen entzückten uns mit ihrem Duft und ihren Farben. In einem Laubengang und abseits unter den Bäumen fesselten schneeweisse Lilien unsere Blicke. Diese Gärten sind sehr alt; man erzählte uns, daß schon der große Napoleon hier seine Visite gemacht habe. Zur Erinnerung an dieses Gartenparadies machte ich einige Photo- aufnahmen. Zwei volle Stunden lustwanderten wir an diesem zauberhaft schönen Ort und kehrten am Abend wieder glücklich nach Ospe- daletti zurück.

Heimreise.

Am Montag verabschiedeten wir uns von diesem schönen, sonnigen Kurort, sehr gerne hätte ich einen mächtigen Strauß Nelken mit-

genommen. Aber meine Mutter und Schwester sagten, daß er uns auf der Reise nur hinderlich wäre, weil wir noch in Mailand einen Aufenthalt beabsichtigten. Von Ospeletti entführte uns der Schnellzug bei strahlendem Wetter dem Mittelmeer entlang über Genua nach Mailand. Gegen Abend standen wir vor dem ersehnten Dom. Ja, ein ungeheure, großes Kunstwerk ist das schon, aber enttäuscht waren wir doch, wir hatten uns nach den Bildern ein prachtvolles Münster vorgestellt, und nun war es grauschwarz. Als wir ins Innere eintraten, war ich wieder verblüfft, weil es so wenig Bänke hatte, der Boden ist schmucklos, gewaltige Säulen stützen den Bau. Dagegen sind die buntfarbigen Kunstmalsmalereien an den Kirchenfenstern, welche viele Begebenheiten aus dem Alten und Neuen Testamente darstellen, aller Bewunderung würdig. Als wir diese Sehenswürdigkeiten verließen, kamen wir erfurchtsvoll zum Denkmal auf dem Domplatz, durch den Triumphbogen des Königs Viktor Emanuel, zuletzt zu den schönen Schaufenstern. Abends begaben wir uns ins Hotel Bristol Schmid, wo wir Quartier bestellt hatten. Infolge der Mustermesse war das Hotel gut besetzt, und wir bekamen ein nobles Appartement. Auch das Nachteessen mundete uns herrlich.

Nach einem gesunden Schlaf gingen wir zum gegenüberliegenden marmorenen Hauptbahnhof und stiegen in den Schnellzug nach Lugano ein, wo wir einen Aufenthalt planten. Leider fing es an zu regnen, als wir diese Gegend erreichten. So entschlossen wir uns zur direkten Heimfahrt.

Im Speisewagen erfrischte uns ein gutes Mittagessen. Fröhlich und dankbar begrüßten wir unsere schöne Schweizer Heimat. Alles geht vorüber, auch die schönste Reise.

Rahlenwunder im Menschen.

Der erwachsene Mensch besteht aus 200'000 000'000'000'000'000 (Zweihundert Billionen) Zellen. Von diesen 200 Billionen Zellen sind allein 22 Billionen Blutzellen, winzige Körpchen, die im Blut umherschwimmen und dem Blut die rote Farbe geben. Wie ein unendlich kleiner Diskus (Scheibe) sieht so eine Blutzelle aus, rund und flach, mit einem kleinen Buckel in der Mitte. Diese zweihundzwanzig Billionen Blutzellen sind ein Wunder. Hun-

dertfünfzig von ihnen nebeneinandergelegt, geben noch nicht einen Millimeter. Wenn ein mächtiger Künstler all diese Blutzellen hintereinanderlegen würde, so bekäme er eine riesige, lange Kette, die mehr als dreimal um den Äquator der Erde reichte. Überlege: Der Äquator ist 40'000 Kilometer lang. Eine Kette von mehr als 120'000 Kilometer Länge schwimmt in unserm Blut, aber aufgeteilt in ihre 22 Billionen Glieder.

Das Blut ist wirklich ein wunderbarer Saft. Diese vielen Blutzellen in ihm haben die wichtige Aufgabe, den Sauerstoff der Luft aufzunehmen oder zu binden. Dazu muß die Oberfläche so groß als nur möglich sein. Und diese Oberfläche der aneinandergelegten roten Blutkörperchen ist unwahrscheinlich groß. Sie kommt einem Viereck von 62 Meter Kantenlänge gleich, d. h. 62 mal 62 Meter sind genau 3844 Quadratmeter.

Ein uermüdlicher Arbeiter ist unser Herz. Tag und Nacht, Stunde um Stunde, treibt es das Blut durch den Körper, 100'000 mal schlägt es am Tage, 40'000'000 mal im Jahr. Zwischen zwei Schlägen aber ruht es, ganz erschlafft, eine winzig kurze Zeit. Wenn man aber all diese kurzen Ruhepausen während eines ganzen Lebens von 70 Jahren zusammenzählt, dann hat das Herz zehn volle Jahre ausgeruht von seiner schweren Arbeit.

Das menschliche Herz pumpt in einer Sekunde $\frac{1}{10}$ Liter, in einer Minute 6 Liter, in einer Stunde 400 Liter, in einem Tag 10'000 Liter, in einem Jahr 3'650'000 Liter, in 70 Jahren 250'000'000 Liter Blut. Gewaltig ist die Arbeit, die das menschliche Herz leistet. So arbeitet das Herz ohne Unterlaß, bis es den letzten Schlag getan hat. Dann hört das Leben auf.

Armin Hürlimann.

Die Bibel.

Berichtigung. In der letzten Nummer steht auf Seite 77 zu lesen, daß das Neue Testament zum erstenmal in deutscher Sprache — von Luther übersetzt — im Jahre 1522 erschienen sei.

Dazu bekommen wir von gut unterrichtetem Leser eine Berichtigung, die wir gerne unsern Lesern zur Kenntnis bringen.

Er schreibt: In der Klosterbibliothek von Einsiedeln findet sich eine von Hand geschriebene deutsche Uebersetzung der Bibel aus dem